

시사중국어 교수법 소고*

이 미 경**

<目次>

I. 서론	IV. 수업 설계
II. 교재 현황	V. 결론
III. 교수자와 학습자	

I. 서론

본 연구는 먼저 한국과 중국에서 이루어지는 시사중국어 교과목 및 교재의 전반적인 상황을 파악하고, 다음으로 시사중국어 교과목에 있어 의사소통 4대 영역인 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기 실력을 모두 향상시킬 수 있는 새로운 교수법을 제시하는 것이 목적이다.

한국 소재 대학교의 외국어 관련 학과는 대체적으로 해당 국가의 시사 에 관한 교과목을 개설하고 있는데, 중어중문학과(중국 관련 학과 전체 포함)도 이와 마찬가지로 “시사중국어” 혹은 “미디어중국어” 등의 교과목을 개설하고 있다. “시사중국어” 혹은 “미디어중국어” 교과목은 일반적으로 중국 신문이나 뉴스를 통해 중국의 정치, 경제, 사회, 문화 등 중국과 관

* 본 논문은 THE 14TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON CHINESE LANGUAGE PEDAGOGY, June 16-18, 2017 in Macao SAR, China에서 以韩国学生为对象的新闻报刊汉语课教学研究로 발표한 논문을 수정 보완하였습니다.

본 논문은 2016 대구대학교 신입교원학술연구비를 지원받아 작성하였습니다.

** 대구대학교 중국어중국어학과 교수

런된 새로운 정보를 교육하고 학습한다.

신문 활용 교육(NIE, Newspaper in Education)은 1930년대 미국에서 처음 시작되어 우리나라도 1990년대부터 초등교육에서 고등교육까지 적극적으로 활용하고 있다. 조현선(2015)은 제2언어 혹은 외국어로서의 한국어 교육에서 시사 한국어 교육의 효용성을 다음 네 가지로 언급하고 있다. 첫째, 학습자의 온전한 의사소통 능력 함양에 도움이 된다. 둘째, 시사 자료를 통한 학습은 주제중심의 학습으로 이는 학습자들의 흥미와 동기를 유발하여 자연스러운 학습이 이루어진다. 셋째, 다양한 텍스트에 친숙해져서 실생활에서 기사나 뉴스를 쉽게 이해하게 된다. 넷째, 고급 수준의 학습자, 특수목적이나 학문목적 학습자에게 도움이 된다.

현재 한국의 전체 대학 중 중국 관련 학과가 있는 곳은 112개 대학, 129개 전공인데 그 중 교과과정을 해당 학교 홈페이지에 제시하고 있는 103개 대학, 120개 전공을 대상으로 조사한 결과, 84개 대학, 89개 전공에서 “시사중국어”나 “미디어중국어” 관련 개설하고 있는데 이는 조사대상의 81.5% 대학, 74.2% 전공에 해당한다.¹⁾

〈표 1〉은 전국 각 대학에서 개설하고 있는 “시사중국어(미디어중국어)” 관련 교과목에 대한 조사이다. 해당 교과목의 개설 시기는 1학년 1학기와 2학기 각각 0.0%, 2학년 1학기 3과목 2.4%, 2학년 2학기 8과목 6.5% 3학년 23과목 1학기 18.5%, 3학년 2학기 31과목 25.0%, 4학년 1학기 26과목 21.0%, 4학년 2학기 33과목 26.6%로 나타났다. “시사중국어” 교과목은 1학년 0% < 2학년 8.9% < 3학년 43.5% < 4학년 47.6%의 순으로 개설되었고 81.8%가 3학년과 4학년에 집중적으로 개설되어 있다. 김원(2013)은 국내 시사중국어 과목의 개설 현황을 보면 일반적으로 중급·고급 중국어를 구사하는 학습자를 대상으로 하고 있다고 하는데, 만약 고학년인 3학년과 4학년의 학습단계를 중·고급 수준이라고 하면 〈표 1〉은 김원(2013)과 결과가 동일하다. 이를 통해 “시사중국어”는 난이도가 비교적 높은 교과목

1) 대학알리미 2016년 6월 30일 기준. <http://www.academyinfo.go.kr/> 참조.

이며 주로 어느 정도 중국어 수준을 갖춘 고학년 과목에 배정함을 알 수 있다.

〈표 1〉 시사중국어 관련 교과목 명칭, 개설 학년 및 학기²⁾

학년	학기	교과목명	과목수	과목수	학기별 비율 (%)	학년별 과목수	학년별 비율 (%)
1	1	****	0	0	0.0	0	0.0
	2	****	0	0	0.0	0	0.0
2	1	1 시사외국어1	1				
		2 시사중국어독해1	1	3	2.4		
		3 중국신문읽기1	1				
	2	1 미디어중국어	2				
		2 시사중국어	1			11	8.9
		3 시사중국어1	2				
2	4 시사외국어2	1	8	6.5			
	5 시사중국어독해2	1					
	6 중국신문읽기2	1					
3	1	1 마스크중국어	1				
		2 미디어중국어	2				
		3 시사중국어	10				
		4 시사중국어1	2				
		5 시사중국어2	2				
		6 시사중국어강독	1	23	18.5		
	3	7 시사청취1	1				
		8 영상시사중국어	1				
		9 중국시사강론	1				
		10 중국시사와문화	1			54	43.5
		11 중국시사와정보1	1				
2	1 고급중국어강독1-시사	1					
	2 뉴미디어중국어	1					
	3 마스크중국어	1					
	4 멀티미디어중국어	1					
	5 미디어번역	1	31	25.0			
	6 미디어중국어	1					
	7 시사중국어	9					
	8 시사중국어1	1					
	9 시사중국어2	2					

- 2) “중국공연예술과 미디어문화” 등과 같은 강좌는 “미디어”라는 단어가 있기는 하지만 문화 수업으로 간주하고 시사중국어 교과목에는 포함하지 않았다.

4 中國語文學 第79輯

3	2	10	시사중국어3	1	31	25.0	54	43.5
		11	시사중국어강독	2				
		12	시사중국어번역	1				
		13	전공뉴스청취	1				
		14	중국미디어 학습	1				
		15	중국시사문강독	1				
		16	중국시사문제세미나	1				
		17	중국시사문제특강	1				
		18	중국시사와정보2	1				
		19	중국시사토픽	1				
		20	중국신문강독	1				
21	중국어시사토론	1						
4	1	1	뉴스청취와이해	2	26	21.0		
		2	멀티미디어중국어1	1				
		3	시사무역중국어	1				
		4	시사중국어	16				
		5	시사중국어회화1	1				
		6	중국경제신문독해	1				
		7	중국시사자료분석	1				
		8	중국어방송청취	1				
		9	중국어시사독해	1				
		10	중국어시사토픽	1				
합	2	1	뉴스중국어	1	33	26.6	59	47.6
		2	매스컴중국어	1				
		3	멀티미디어중국어2	1				
		4	무역시사중국어	1				
		5	미디어중국어	2				
		6	시사실용중국어	1				
		7	시사중국어	15				
		8	시사중국어2	1				
		9	시사중국어회화2	1				
		10	영상미디어중국어	1				
		11	중국경제통상및시사	1				
		12	중국뉴스청취와 읽기	1				
		13	중국어시사	1				
		14	중국시사발표토론	1				
		15	중국시사자료특강	1				
		16	중국시사텍스트특강	1				
		17	중국어시사토론	2				
합				124	124	100	124	100

교과목 명칭으로 볼 때, 시사중국어나 미디어중국어 외에 매스컴중국어, 시사중국어독해, 중국신문읽기, 시사중국어강독, 시사청취, 영상시사중국어, 중국시사강론, 중국시사와문화, 중국시사와정보, 고급중국어강독(시사), 뉴미디어중국어, 미디어중국어, 시사중국어강독, 미디어번역, 중국어시사토론, 중국시사자료특강 등이 있고, 일부 대학의 경우 두 학기 혹은 세 학기에 걸쳐 관련 시사중국어 교과목을 개설하고 있다. 이상의 교과목 명칭을 기준으로 시사중국어나 미디어중국어처럼 언어기능을 포함하고 있지 않은 것은 종합으로, 언어기능이 명시된 것은 각 언어기능에 따라 분류하였다. <표 2> 언어기능에 따른 분류를 보면 종합 > 읽기 > 기타 > 듣기 > 말하기 > 쓰기의 순으로 나누어진다. 김원(2013)에 의하면 국내의 시사중국어 교과목은 읽기와 듣기 위주의 과목이 개설되어 있다. 사실 <표 2>에서 종합은 언어기능이 명시되지 않아서 종합으로 따로 분류하였지만 사실 김원(2013)의 주장처럼 읽기 중심의 독해교육이라고 해도 과언이 아니다. 그런 측면에서 볼 때 한국의 시사중국어는 거의 대부분 독해 중심 교육이라고 말할 수 있다.

<표 2> 시사중국어 교과목의 언어기능

종합	듣기	말하기	읽기	쓰기	기타	합(과목) (%)
88	7	2	15	0	12	124
71.0	5.6	1.6	12.1	0.0	9.7	100.0

중국의 시사중국어(新闻报刊) 관련 교과목을 조사하지는 못하였지만 교재의 분포를 통해³⁾ 이 과목의 교육 내용을 미루어 짐작할 수 있었는데 교재가 주로 강독(阅读)과 청취(听力) 관련된 것으로 구성되어 있어서 중국도 강독수업과 청취수업으로 이루어질 것으로 예측할 수 있다.

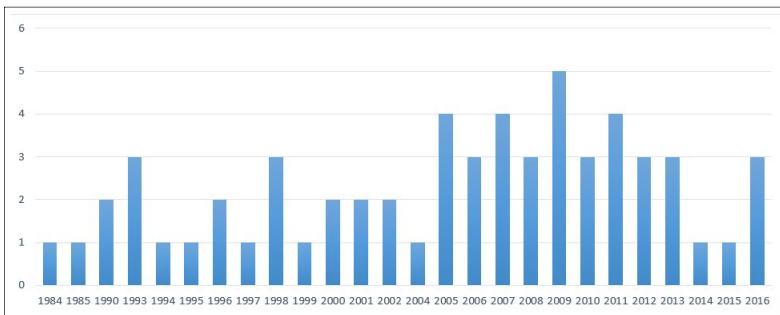
이상으로 볼 때 한국의 시사중국어 교육은 첫째, 대다수의 중국관련 학

3) 부록2) 참조.

과에서 실시하고 있으며, 둘째, 주로 3-4학년의 중·고급 학습자를 대상으로 하고, 셋째, 독해 중심 교육을 실시하고 있다고 볼 수 있다.

II. 교재 현황

한국 출판 시사중국어 교재 현황을 살펴보기 위해 한국에서 가장 많은 장서를 보유하고 있는 국립중앙도서관의 단행자료를 전수 조사하여⁴⁾ 2018년 5월 19일 현재 기준으로 교재 총 60권의 서지사항을 확보하였다.⁵⁾ 한국에서 1984년 《實用新聞選讀1》⁶⁾이 출간되었는데 이것이 시사



〈그림 1〉 한국 출판 시사중국어 교재 현황⁷⁾ (단위: 권)

- 4) 국내에서 가장 많은 장서를 보유하고 있는 도서관인 국립중앙도서관(<http://www.nl.go.kr>)은 한국십진분류법(韓國十進分類法, KDC: Korean Decimal Classification)에 도서를 장서를 분류하고 있다. 이 십진분류법 체계에 따라 국립중앙도서관의 중국어 관련 소장 자료는 우선 720에서 728까지 분류되고, 또 그것은 ‘단행자료, 연속자료, 멀티미디어, 장애인자료, 웹정보자료, 지도, 악보, 해외수집기록물, 기타출판예정도서, 국가자료종합목록, 한국고전적종합목록’으로 나누어지는데 본 연구는 그 중 2018년 5월 19일 현재 기준으로 총 60권의 시사중국어 관련 교재 목록을 얻었다.
- 5) 부록1) 참조. 김원(2013)은 교보문고 강남점 보유서적을 기준으로 총 11권의 교재를 대상으로 연구를 진행하였다.
- 6) 李振淸·吳連英 主編, 葉德明·王先鑑 助編, 한국외국어회화사 편, 《實用新聞選讀1》, 韓國外國語會話社, 1984.

중국어 관련 최초의 교재이고 그 후 2018년까지 해마다 증가세를 보인다. 그 중 1992년 한중수교로 한중간의 교류가 활발해지고, 1992년 이후 중국의 개혁개방정책이 가속화되면서 중국에 대한 이해가 높아졌고 이에 발맞춰 2005년에서 2013년까지 시사중국어 관련 교재의 출판도 늘어나게 되었다.

국립중앙도서관에서 추출한 서지사항을 기초로 한국 출판 시사중국어 교재를 언어기능에 따라 분류하였다. <표 3>에 따르면 한국에서 출판된 시사중국어 교재는 종합과 읽기가 약 90%를 넘어 압도적인 수치를 기록하였다. 김원(2013)에 의하면 기존에 출간된 시사중국어 교재가 읽기와 듣기 학습에 치중되어 있으며, “1) 기사의 본문 제시, 2) 어휘 문법, 상용어구, 문장구조 설명, 3) 한국어 중국어 번역문 대조, 4) 연습문제” 네 단계로 정형화되어 있어 '문법·번역교수법'을 염두에 둔 독해 위주의 교육에 적합한 구성이다. 앞에서 대학 시사중국어 교과목과 교재의 언어기능 비율이 매우 유사한 양상을 나타내고 있는 것을 볼 때 한국의 교육현장에서 독해 중심의 교육이 이루어질 것으로 예측된다.

<표 3> 한국 출판 시사중국어 교재의 언어기능

종합	듣기	말하기	읽기	쓰기	기타	합(권) (%)
44	1	1	11	1	2	60
73.3	1.7	1.7	18.3	1.7	3.3	100.0

그렇다면 중국 출판 시사중국어 교재 현황은 어떠한가. 吳成年(2016)에 의하면 현재 학계에서 시사중국어 수업(报刊课)을 대부분 독해수업으로 보고 있지만 실제 교육에서 시사중국어 수업과 독해수업은 약간의 차이가 있다. 시사중국어 수업은 신문이나 뉴스에서 글을 발췌해서 교육하고, 독해수업은 문학작품에서 글을 발췌한다는 차이가 있다. 중국에서 출판된 시

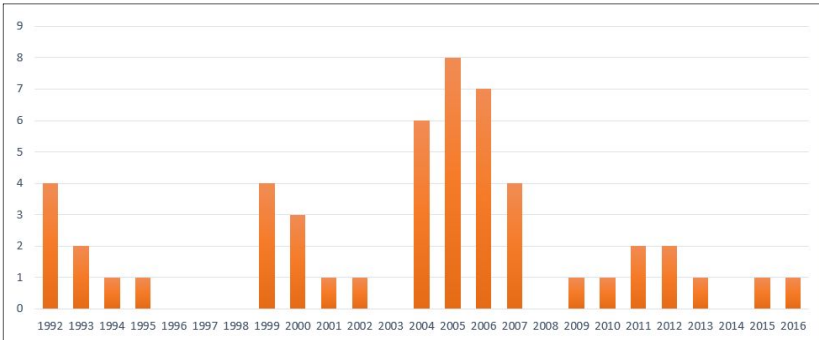
7) 부록1) 참조.

사중국어(新聞報刊) 교재를 전수 조사하기 위하여 중국 국가도서관(國家圖書館)에서 해당 교재의 목록을 추출하였다.⁸⁾ H195.4, H195.5, H195.6 범주에서 검색어를 “報刊”, “報紙”, “新聞”, “媒体”로 설정하여 검색한 결과 각각 59권, 17권, 0권, 총76권이 선택되었고, 이 중에서 중복된 책, 전자서, 오디오, 학술서 등을 삭제 후 최종 51권을 얻을 수 있었다. 중국은 1992년 《读报刊看中国:初级本》, 《读报刊看中国:中级本》, 《报刊语言基础》, 《新闻听力基础》⁹⁾ 등 네 권의 시사중국어 교재가 최초로 출간되었다.¹⁰⁾ 중국 출판 시사중국어 교재 출판 현황을 보면 2004년부터 2007년까지 집중적으로 출판되었음을 알 수 있는데 이것은 <그림 1>의 한국 출판 미디어교재 현황과 비교적 유사하다. 중국 국내외적인 변화가 시사중국어 교재 출판에도 영향을 미치고 있음을 알 수 있다.

8) 중국은 중국 도서관 분류법(中國圖書館分類法, Chinese Library Classification)을 통해서 도서를 분류하고 있는데 이 체계에 의하면 H(語言、文字) > H1(漢語) > H19(漢語教學) > H195(對外漢語教學)라는 위계에 따라 외국어로서의 중국어 교육 분야는 중국어 교육 범주의 하위 범주에 해당하며, 이는 다시 여섯 개의 세부 범주로 나뉘는데, 이 가운데 본고의 분석 대상은 H195.4(教材、課本), H195.5(讀物), H195.6(習題、試題及題解)이다. 이들 범주에 해당되는 도서의 목록을 확보하기 위해 우선 중국 국가도서관(國家圖書館) 웹사이트(<http://opac.nlc.cn>)에서 목록을 추출하였다.(김나래 외(2016) 참조)

9) 《读报刊看中国:初级本》(1992), 潘兆明·陈如编著, 北京: 北京大学出版社.
《读报刊看中国:中级本》(1992), 潘兆明·陈如编著, 北京: 北京大学出版社.
《报刊语言基础》(1992), 王世巽等编; 刘谦功英译, 北京: 北京语言学院出版社.
《新闻听力基础》(1992), 刘士勤·彭瑞情编. 北京: 北京语言学院出版社. 부록2) 참조.

10) 伍敏(2017)은 시사중국어 교재를 1980년대, 1990년대, 2000년대 초기 이렇게 10년 단위로 나누어 총 36권을 분석하였고, 1980년대에 출판된 《报刊语言初阶》(1983), 李振杰·王世巽 编写, 北京语言学院, 《报刊语言基础》(1984), 白玉昆·王世巽·朱建中 编写, 北京语言学院, 《报刊语言基础》(1986), 彭瑞情·王世巽·王恒轩 编写, 北京语言学院 이 세 권을 분석하고 있다. 하지만 중국 국가도서관에서는 검색할 수 없어서 본 연구에는 채택하지 않았다. 만약 이 세 권을 포함한다면 한국과 중국의 시사중국어 교재의 출간은 비슷한 시기에 시작된 것으로 볼 수 있다.



〈그림 2〉 중국 출판 시사중국어 교재 현황¹¹⁾

중국 출판 시사중국어 교재를 언어기능에 따라 분류하면 읽기 > 듣기 > 종합 > 기타 > 말하기=쓰기의 순으로 나누어진다. 그 중 특이한 점은 읽기 교재가 압도적으로 많고, 듣기 교재가 그 다음이며 나머지, 말하기와 쓰기는 한 권도 없다는 것이다. 실제 교재명도 “报刊阅读”, “读报纸” 등은 독해 위주이고, “新闻听力” 등은 청취 위주로 전자는 신문기사를, 후자는 뉴스를 주로 공부하도록 구성되어 있다. 즉 중국의 시사중국어 교재는 읽기(阅读)와 듣기(听力) 두 종류만으로 나누어져 있으므로 교육 내용도 강독수업(报刊阅读课)과 청취수업(新闻听力课) 두 형식으로만 이루어진다고 볼 수 있다.

〈표 4〉 중국 출판 시사중국어 교재의 언어기능

종합	듣기	말하기	읽기	쓰기	기타	합(권) (%)
3	6	0	41	0	1	51
5.9	11.8	0.0	80.4	0.0	2.0	100.0

위에서 살펴본 바에 따르면 시사중국어 교재는 한국과 중국 모두 읽기

11) 부록2) 참조.

중심의 독해교재이며, 교육 내용도 한국과 중국 모두 강독수업 위주로 진행된다.

황일권(2003)은 외국어 교육에 있어 독해, 청취, 회화, 작문 영역의 능력 향상을 위한 교육을 각 체계에 따라 각기 분리하여 독립적으로 진행하는 것보다 상호간의 유기적 관계를 적절히 활용하고 반복적인 기능 훈련을 통해 능력을 제고시키는 것이 효과가 있다고 말한다.¹²⁾ 吳成年(2016)에 의하면 시사중국어(報刊課) 수업은 1) 중국어 수준 향상(언어기능 훈련), 2) 중국어 신문 독해 능력 향상, 3) 현대 중국에 대한 이해, 4) 중국어 미디어와 뉴스문체 이해를 이루어내야 한다. 시사중국어 교육이 강독과 청취 위주의 교육을 벗어나서 의사소통의 4대 기능인 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기 능력을 고르게 향상시킬 수 있다면 가장 효과적인 교수법이라고 할 수 있다. 새로운 교수법은 중·고급 수준의 한국인 중국어 학습자를 대상으로 하지만 이 교수법은 외국어 종류에 상관없이 외국어 교육에 적용할 수 있다.

Ⅲ. 교수자와 학습자

한국 대학 교과목의 강의 시간은 일반적으로 매주 1시간(1학점), 두 시간(2학점), 세 시간(3학점)으로 구성되는데 그 중 3학점에 해당하는 세 시간 강좌가 다수를 차지하고, 이 세 시간 강좌는 보통 한 주에 1회 혹은 2회 진행하는데 그 중 2회에 걸쳐 진행되는 강좌가 보편적이다. 매주 2회씩 실시되는 강의는 또 두 시간과 한 시간으로 나누어지는 강좌와 75분씩 나누어지는 강좌가 있는데 본 연구는 후자인 75분 2회 강좌를 기준으로 수업설계를 하고자 한다.

일반적으로 한국의 시사중국어 수업은 독해(강독) 형태일 경우 한국인

12) 李杨 主编(1997), 《对外汉语教学课程研究》, 北京: 北京语言文化大学出版社, 185~187쪽 참조(황일권(2003) 재인용)

교수가 강의하고, 청취일 경우 중국인 교수가 강의를 하는 경우가 많은데 이는 제1언어와 제2언어의 차이에서 기인한 것으로 강의 중 중국어 회화의 사용 정도가 큰 영향을 미친다. 한국인 교수자는 중국어가 모어가 아니기 때문에 초·중급 회화가 아닌 중·고급 수준의 시사중국어를 강의하는 것에는 상대적으로 어려움이 따를 수 있지만 중국어로 된 원문을 모어인 한국어로 해석하거나 번역하는 부분에서는 강점이 있다. 중국인 교수자는 중국어가 모어이기 때문에 수업시간에 중·고급 수준의 회화를 하는 것은 어려움이 없지만 한국어로 해석하고 번역하는 것은 어려움이 따른다. 이밖에 시사중국어에 갖는 특수한 부분, 즉 정치, 경제, 사회, 문화 등 다방면의 상식을 필요로 한다는 점에서는 한국인 교수자와 중국인 교수자 모두 어려움이 있다.

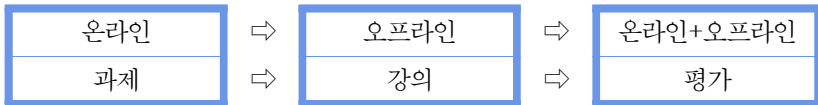
본 연구에서 제시하고자 하는 새로운 교수법은 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기 네 영역을 고르게 활용하기 때문에 이 교수법을 제대로 적용하기 위해서는 제2언어인 중국어를 유창하게 구사하는 한국인 교수자나 혹은 제1언어가 중국어이면서 제2언어 한국어를 유창하게 구사하는 중국인 교수자가 필요하다. 또 중국어뿐만 아니라 한국, 중국 및 전 세계와 관련된 시사상식을 어느 정도 갖추고 있는 교수자가 진행하는 것이 학습자의 중국어 능력 향상에 더욱 더 효과적이다. 또 교수자는 온라인에서 중국 뉴스를 음성 파일로 전환하거나 음성 코퍼스 혹은 말뭉치 코퍼스 활용 등의 디지털 작업을 능숙하게 수행할 수 있어야 한다. 기존의 교재가 읽거나 듣기에 국한되었다면 새로운 교수법은 네 가지 언어기능을 골고루 높이는 것에 집중하고 있으므로 온라인에 있는 실시간 혹은 최신의 자료를 적재적소에 활용하는 것이 매우 필요하다.

학습자의 측면에서 볼 때 시사중국어는 일반적으로 중국어 실력이 중·고급 수준에 달하는 학습자를 대상으로 하고 있는데 본 연구에서 제시하는 새로운 교수법도 중국어 수준이 중·고급이거나 고급에 해당하는 학습자들에게 적용하기에 적절하다. 즉, HSK 6급이거나 혹은 그 이상의 학생을 대상으로 하면 효과가 더욱더 크게 나타난다. 또 중국어뿐만 아니라 한

국, 중국 및 전 세계와 관련된 시사상식 수준이 높은 학습자 혹은 시사상식에 관한 학습을 꾸준히 하려고 하는 동기가 있는 학습자들은 더 많은 학습 효과를 얻을 수 있고 또 다른 외국어에 능한 학생이라면 두 언어에 대한 상식도 높일 수 있다.

IV. 수업설계

본 수업의 전체적인 설계는 온라인과 오프라인으로 나누어진다. 온라인은 교수자의 경우, 주로 과제, 보충자료, 과제의 원본을 제시하거나 평가에 활용할 수 있고 학생들과의 상호작용 플랫폼으로도 활용할 수 있다. 또 학습자의 경우 온라인을 통해 과제와 보충자료를 다운로드하고 과제를 제출하며 교수자나 학습자끼리 상호작용을 할 수 있다. 오프라인은 주로 교수자와 학생들이 면대면 강의를 통해 교육과 학습을 하고 상호작용을 할 수 있으며 매주 퀴즈 혹은 중간고사나 기말고사를 통해 중국어 능력을 평가하는데 활용할 수 있다.



〈그림 3〉 수업 설계 모형

이상의 수업 설계 모형에 대해 좀 더 구체적으로 살펴보도록 하자.

(1) 1단계: 매주 강의가 시작되기 한 주 전, 교수자는 중국 CCTV나 기타 동영상 등을 통해 그 주 최신이거나 중요한 국제뉴스의 음성 파일을 준비하는데 파일의 시간 길이, 난이도, 주제 등은 학습자의 수준에 따라 조절할 수 있다. 예를 들어 이번 주 학습 주제가 “미국 대통령 선거”라면 교수자는 본 수업이 있기 5일 혹은 7일 전에 먼저, 교수자가 미국 대통령

선거와 관련된 1분 30초에서 2분 30초에 해당하는 동영상 뉴스를 음성파일로 전환하여 E-LEARNING 플랫폼에 업로드 한다. 학습자들의 음성 청취를 돕기 위해 이와 유사한 내용의 보충자료를 하나 혹은 둘 정도 함께 업로드 한다. 이 때 보충자료의 난이도가 너무 높으면 학습자의 학습 흥미가 떨어질 수 있으므로 음성 파일을 듣고 받아쓰기(dictation) 할 때 도움이 될 수 있는 유사한 내용, 적절한 난이도의 텍스트를 선택한다. 이때도 학습자의 중국어 수준에 따라 난이도, 길이 등을 조절할 수 있다. 만약 두 종류의 보충자료를 제시한다면 중국어로 된 미국 대통령 선거 관련 자료 두 가지도 가능하고, 미국 대통령 선거와 각 국가의 대통령 선거(한국의 대통령 선거를 소개한 중국 뉴스 기사)제도에 관한 자료 각각 한 가지씩 준비해도 좋다. 학습자들이 국제 뉴스에 대한 이해도가 높지 않다면 초반에 관련 한국 뉴스를 함께 제시하는 것도 학습효과를 높이기 위해 매우 좋은 방법이다.

학습자는 교수자가 업로드 한 자료를 다운로드한 후 먼저 중국어 보충 자료에 대해 공부한다. 만약 중국어 보충자료에 대한 이해가 어렵다는 생각이 든다면 주제가 유사한 한국어로 된 국제뉴스를 읽고 그 주제에 대한 내용을 먼저 이해한 후 관련 단어 및 전문용어를 파악하면 보충자료 이해뿐만 아니라 음성 녹음 파일을 받아쓰는 데에도 크게 도움이 된다. 만약 교수자가 한국어 보충자료를 업로드 해주었다면 그 자료를 꼼꼼하게 훑어보는 것이 받아쓰기 과업(task)을 수행하기에 편리하다. 일단 어느 정도 내용을 이해하였다는 생각이 들면 음성 녹음을 들으면 된다. 해당 녹음을 들을 때는 처음부터 끊어듣는 것보다는 5회에서 10회 정도 처음부터 끝까지 듣고 전체적인 내용을 파악하는 것이 무엇보다 중요하다. 어느 정도 주제나 내용을 파악한 후에 한 문장씩 끊어 들으면서 받아쓰기 한다. 받아쓰기 할 때 유의할 점은 중국어로 받아쓰는 것뿐만 아니라 반드시 한국어로 번역해야 한다는 점이다. 한국어로 번역을 하지 않을 경우 중국어 내용에 대한 집중도가 낮아져 학습 효과를 높이기 어렵다. 단어 하나하나에 주의하기보다는 전체 내용을 들으려는 노력을 하면 학습의 효율이 높아진다. 여

러 번 반복해서 들었지만 알 수 없는 부분은 음절수에 맞춰 빈칸으로 남겨둔다. 중국어 입력의 편리함을 위해 MS WORD를 활용하는 것이 좋다. 마지막으로 중국어 받아쓰기와 한국어 번역한 것을 시간에 맞춰서 업로드한다.

〈표 5〉 1단계 교수자와 학습자의 임무

1단계	교수자	학습자
Pre-Class	▪ 음성파일 준비 및 업로드	▪ 과제 파일 다운로드
	▪ 중국어 보충자료 준비 및 업로드	▪ 중국어 보충자료 학습
	▪ 한국어 보충자료 준비 및 업로드(필요시)	▪ 음성 파일 청취
	▪ 받아쓰기와 번역 검토	▪ 받아쓰기와 번역 업로드

(2) 2단계: 첫 번째 수업 시간에는 이전 한 주 동안 학습한 내용에 대한 간단한 퀴즈를 10~15분 정도 실시한다. 교수자는 퀴즈를 실시하기 전에 혹시 퀴즈 준비과정에서 어려운 점이나 이해 안 되는 부분이 있었는지 확인하고 질문이 있을 경우 즉시 설명한다. 퀴즈 범위는 받아쓰기한 원본 내용과 보충자료를 포함하는데 이때 학습자의 수준에 따라 교수자가 퀴즈의 범위를 조절할 수 있다. 퀴즈의 형식은 매우 다양하게 제시할 수 있지만 학습자들의 학습 정도를 정확하게 파악하고, 중국어 문형의 패턴을 익히도록 하기 위해 쓰기 형식을 선택하는 것이 좋다. 교수자는 이전 학습 범위 중 중요한 키워드나 중요한 패턴이 있는 문장을 선택하여 한국어로 번역 제시한다. 이 때 유의할 점은 중국어 패턴이 비교적 안정하고 너무 길지 않으며 자주 사용하는 패턴이 있으면 더욱 좋다. 일부 지명이나 인명 등의 고유명사는 병기하여 난이도를 낮추고 학생들이 빈도수가 높거나 반드시 익혀야 할 단어, 그리고 중요한 문장 패턴을 집중적으로 학습할 수 있도록 한다. 출제 문항 수는 교수자의 제량에 따라, 또 학습자의 수준에 따라 결정하는데 퀴즈가 문장으로 출제되는 점을 감안하여 3~5문항으로 조절할 수 있다. 학습자는 주어진 한국어를 중국어로 번역하거나 혹은 작

문하여 퀴즈의 정답을 작성하는데 이때 주의할 점은 비문을 만들지 않는 것이다. 퀴즈 범위는 일정하므로 그 범위 안의 내용만 열심히 공부한다면 좋은 성적을 거둘 수 있다. 초반에는 퀴즈 준비에 많은 시간이 소요될 수 있지만 시간이 지날수록 준비시간은 줄어들고 학습 성취도는 높아지게 된다.

퀴즈를 마친 후 교수자는 본격적으로 수업을 진행한다. 먼저 교수자는 수업 전에 학습자들이 업로드 한 받아쓰기 과제와 한국어 번역을 미리 검토한 후 학습자들이 공통적으로 보이는 오류 유형을 정리하고 이것을 수업시간에 중점적으로 강의한다. 교수자는 받아쓰기의 중국어 원본을 한국어로 번역하여 PPT에 제시한다. 수업 중 교수자는 먼저 처음부터 끝까지 두 번 청취한 후 전반적인 내용에 대해서 각 학습자들의 의견을 듣고 그 과정에서 오류가 있으면 그 오류를 바로 수정해주는 것이 아니라 그렇게 생각하게 된 원인을 먼저 파악하도록 한다. 전체적으로 두 번 들은 후에는 학습자의 수준 혹은 문장의 난이도를 고려하여 문장단위로 한 번 혹은 두 번씩 듣는다. 학습자 중 오류가 있으면 그 오류가 어떠한 원인으로 발생하였는지, 즉 어휘, 문법, 음성 등 어떠한 문제로 발생하였는지에 대해서 교육하고 그것과 관련된 예문 등을 제시한다. 받아쓰기를 정확하게 한 학습자에게 칭찬과 격려하는 것이 반드시 필요하다. 학습자들이 해당 문장을 이해했다고 판단되면 그 문장을 듣고 아무 것도 보지 않는 상태에서 한국어로 번역하게 하고 이어서 중국어로 말하게 한다. 그 과정에서 오류가 생기면 계속 반복한다. 학습자의 수준에 따라 수업의 진도를 조절할 수 있는데 상황에 따라 전체 녹음을 모두 끝내지 못하는 경우도 발생하지만 학습자들이 과업을 수행하기 위해 이미 여러 번 청취한 상태이므로 수업에서 모두 다 하지 못하면 원본을 온라인에 제시하고 학생들이 직접 대조 검토할 수 있도록 하여 자기주도 학습을 유도한다.

학습자들은 본인들이 제출한 과제를 출력해서 수업에 참가하고 교수자의 오류 분석 설명을 충실히 듣고 오류를 수정하며 교수자가 수업설계에 맞추어 말하는 연습을 한다. 처음에는 짧은 문장을 연습하고 점점 더 길게 문장의 길이를 늘린다. 학습자들은 교수자의 질문이나 훈련에 랜덤하게 선

택되므로 수업의 긴장감이 매우 높기 때문에 사전 학습에 많은 노력을 기울여야 한다.

〈표 6〉 2단계 교수자와 학습자의 임무

2단계	교수자	학습자
1 st Class	▪ 학습자 과제 검토	▪ 퀴즈 작성
	▪ 퀴즈 실시	▪ 받아쓰기 오류 수정
	▪ 녹음 내용 교육	▪ 중국어 문장 반복 연습
	▪ 학습자 오류 수정	▪ 번역 문장 반복 연습

(3) 3단계: 두 번째 수업시간에는 보충자료를 살펴본다. 학습자는 녹음 내용을 받아쓰기하고 번역하기 전에 보충자료를 통해 해당 주제 학습할 내용과 관련된 키워드나 패턴을 이미 학습하였고, 녹음 음성을 듣고 중국어로 받아쓰기 하였으며, 한국어로 번역을 하였다. 그러므로 두 차례 혹은 세 차례 정도 동일한 주제에 관련된 단어, 문형 등에 대한 학습을 이미 하였다는 것을 전제로 한다. 교수자는 중국의 코퍼스 자료¹³⁾를 활용하여 보충자료에 나오는 주요 키워드와 패턴을 검색하고, 그 검색한 자료를 바탕으로 해당 키워드가 출현할 때 자주 쓰이는 패턴을 빈도수에 따라 검색·정리한다. 그 후에 다시 그 키워드나 패턴이 들어간 문장 혹은 단락을 PPT에 복사해서 옮기고 그것을 한국어로 번역하는데 이때 학습자의 수준을 고려하여 중국어 문장의 구조가 보일 수 있을 정도로 직역할 수도 있고 자연스러운 한국어로 의역할 수도 있다.

2차시는 교수자가 만든 PPT를 중심으로 수업을 진행한다. 먼저, 학습자들은 교수자가 제시한 키워드나 패턴을 보면서 그것의 의미와 실제 사용 상황을 파악할 수 있고, 간단한 예문을 통해 문형을 사용할 수 있다. 둘째, 주어진 문장 및 간단한 단락을 중국어로 말한다. 이 과정에서 학습

13) 中国北京语言大学语料库(BCC) <http://bcc.blcu.edu.cn/> 참조.

자는 키워드나 패턴의 정확한 사용법을 익히는데 그때 발생하는 각종 오류에 대해서 교수자가 그것이 오류인 이유와 그러한 오류가 발생하는 원인을 설명하면서 학생들을 지도한다. 한 학생이 정확하게 중국어로 말하고 나면 전체 학생들이 그것을 말하게 하고 정확한 예문을 제시해서 다 같이 읽어보게 하고 앞에서 학생이 말했던 것과 PPT에 나타난 문장과의 차이점이 있을 경우 그 두 가지는 어떠한 차이가 있는지에 대해 교수자가 정확하게 설명해야 한다. 마지막으로 보충자료에는 나와 있지만 수업시간에 미처 다하지 못한 부분 중 중요한 부분을 학생들에게 알려주며 강의를 마무리한다.

〈표 7〉 3단계 교수자와 학습자의 임무

3단계	교수자	학습자
2 nd Class	▪ 보충자료 패턴 문형 제시	▪ 보충자료 패턴 문형 훈련
	▪ 코퍼스 유사 패턴 문형 제시	▪ 유사 패턴 문형 훈련
	▪ 중국어 문장 반복 제시	▪ 중국어로 문장 반복 훈련
	▪ 한국어 문장 반복 제시	▪ 한국어로 문장 반복 훈련

(4) 4단계: 교수자는 수업 시간에 이미 공부했던 받아쓰기 원본과 패턴 문형을 작성하였던 PPT를 함께 업로드 한다. 그 후 학생들의 퀴즈를 채점하며 평가한다.

학습자는 이미 학습한 받아쓰기 원본과 패턴 문형 PPT를 다운로드하여 본인이 작성한 받아쓰기 과업의 내용과 대조한 후 어떠한 오류가 있었으며 왜 그러한 오류가 발생하였는지에 대해 분석하고 앞으로 동일한 오류를 만들지 않기 위해 노력한다.

〈표 8〉 4단계 교수자와 학습자의 임무

4단계	교수자	학습자
Post-Class	▪ 받아쓰기 원본 업로드	▪ 받아쓰기 원본 다운로드
	▪ 패턴 문형 업로드	▪ 받아쓰기 원본 대조 학습
	▪ 패턴 문형 PPT 작성	▪ 패턴 문형 PPT 내용 학습
	▪ 퀴즈 채점	▪ 퀴즈 준비
	▪ 퀴즈 문항 작성	▪ 쓰기 연습

이와 같은 수업설계 과정을 되풀이하는데, 매주 혹은 두 주에 한 번씩 주제에 대한 유사한 내용의 여러 편의 글과 소리를 통해 다양한 단어, 전문용어, 자주 사용하는 패턴 등을 익힐 수 있는 장점이 있다. 이상에서 소개하고 있는 수업설계를 통해서 학습자들은 의사소통의 네 가지 기능인 말하기, 듣기, 쓰기, 읽기 등을 고르게 학습할 수 있고, 뿐만 아니라 한국, 중국, 더 나아가 세계에서 일어나는 뉴스와 정보에 대한 이해가 깊어진다. 구체적으로 어떤 과정에서 어떠한 언어기능이 향상될 수 있는지를 살펴보자.

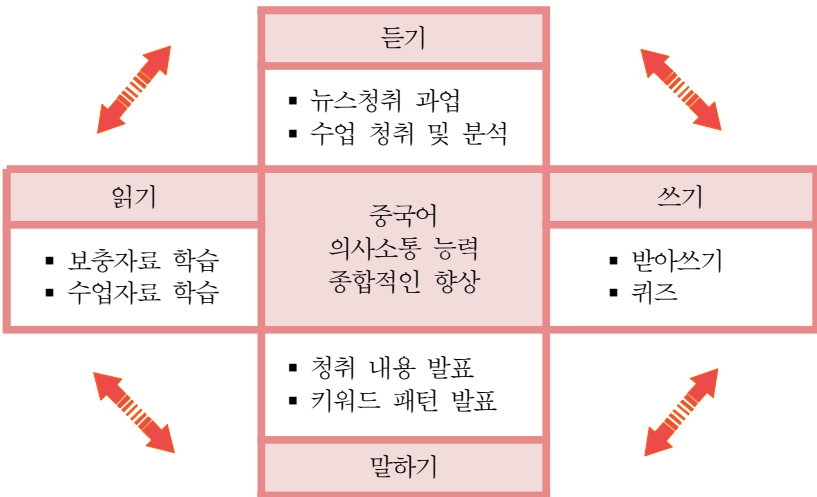
첫째, 듣기이다. 교수자가 과업으로 제시한 음성녹음 파일은 최신 뉴스이기 때문에 기존의 시사중국어 관련 교재를 활용한 것보다 학생들의 흥미를 더 높일 수 있다. 또 한국인을 대상으로 만들어진 교육용 음성이 아니라 중국인을 대상으로 정보를 제공하는 뉴스이므로 매우 실질적이고 현실적인 음성자료이다. 또한 중국어로 된 음성이지만 한국 혹은 세계정세와도 관련이 있기 때문에 학습자들이 더욱 더 집중해서 학습에 임하게 된다. 과업으로 제시될 때는 혼자 청취를 하게 되지만, 이미 여러 번 듣고 과제를 제출한 상태에서 수업시간에 다시 교수자나 다른 학습자들과 함께 듣고 하나씩 본인의 오류를 수정하면서 새로운 것을 알아가는 것에 대한 흥미를 느낄 수 있다.

둘째, 말하기이다. 수업시간에 음성녹음 내용을 듣고 난 후에 교수자의 지시에 따라 중국어로 말하면서 중국어 단어, 문법, 문장구조 등에 대해서 더욱 깊이 있는 이해를 하게 된다. 교수자는 한국어로 문장을 제시하거나

중국어로 문장을 제시하여 학습자들이 랜덤하게 중국어나 한국어로 답할 수 있도록 하여 수업시간에 긴장감을 늦추지 않는다.

셋째, 읽기이다. 교수자가 과업으로 제시한 보충자료를 통해 읽기 연습을 할 수 있다. 듣기 파일인 음성 자료를 조금이라도 완벽하게 듣기위해 관련 내용이 있는 보충자료를 열심히 공부하는 것은 필수이다. 학습자는 과업을 완수를 위해 보충자료를 열심히 읽을 것이며, 또 퀴즈에서 좋은 성적을 거두기 위해 보충자료를 거의 암기할 정도로 공부를 해야 한다. 이러한 과정 속에서 중국어 문형을 정확하게 파악하고, 중국어 운율까지 익힐 수 있다.

넷째, 쓰기이다. 매주 1회 퀴즈가 있는데 교수자는 음성자료와 보충자료를 한국어로 번역하여 3~4문장을 제시하고, 학습자는 그것을 중국어 쓸 수 있어야 하며 비문일 경우에는 오답 처리된다. 비문은 글자 오류, 문장 성분 조합, 어순, 문형 등 다양한 것에서 나타날 수 있으므로 학습자들은 주어진 범위에 있는 내용을 열심히 학습하게 된다.



〈그림 4〉 새로운 교수법의 효과

이상과 같은 수업 과정은 학습 초기에 교수자와 학습자에게 어느 정도 부담을 주지만 학습효과가 매우 뛰어나기 때문에 중·고급 이상, 중국어 실력 목표가 뚜렷한 학생 등에게는 매우 효과적인 교수법이다.

V. 결 론

한국의 시사중국어 교과목에 대한 전반적인 현황을 살펴보고 새로운 교수법을 제안하였다. 새로운 교수법은 몇 가지 특징이 있다.

첫째, 기존에 한국 혹은 중국에서 출판된 시사중국어 교재를 교수매체로 활용할 경우 최신 정보를 기대할 수 없지만, 매주 온라인상에서 새로운 뉴스와 정보를 수업자료로 활용하기 때문에 교수자도 항상 수업 준비에 노력할 수밖에 없고 이것은 학습자와 교수자 모두 계속해서 공부할 수 있는 하나의 끈이 된다. 둘째, 네 가지 언어기능을 동시에 향상시킬 수 있다. 뉴스청취를 통한 듣기 실력 향상, 청취한 내용 발표를 통한 말하기 실력 향상, 듣기과제의 사전 작업인 보충자료 공부를 통한 읽기 실력 향상, 반아쓰기 및 퀴즈 준비를 통한 쓰기 실력향상 등이 바로 그것이다. 셋째, 반복학습으로 자연스럽게 학습을 유도한다. 새로운 교수법은 반복학습이라고 말하지 않고 동일한 주제와 유사한 텍스트를 이용하여 반복적으로 사슬처럼 공부함으로써 굳이 암기하지 않고도 자연스럽게 머리 속에 기억될 수 있도록 한다. 넷째, 학습자가 스스로 자신이 어떠한 부분을 모르는지 정확하게 파악하게 된다. 학습자는 일반적으로 본인이 어떤 것을 모르는지에 대해 정확하게 알기 어렵지만, 듣기 연습을 통해서 새로운 단어나 초점이 실리지 않은 단어 혹은 음절, 부사 등 본인이 놓치는 부분을 정확하게 알 수 있게 되므로 이를 통해서 본인이 취약한 부분을 파악하고 맞춤형 학습을 할 수 있게 되기 때문에 학습 효과를 높일 수 있다. 다섯째, 학습자는 본인이 실력이 향상되고 있다는 것을 직접 느낄 수 있다. 강의 초반에는 어려운 점이 있지만 시간이 갈수록 과업을 완수하는 시간이 줄어들고 본

인이 알게 되는 것이 늘어나게 되면서 본인의 실력이 향상되는 것을 스스로 느낄 수 있게 되는데 이것은 곧바로 학습 흥미를 높여준다.

이상과 같은 많은 긍정적인 효과가 있지만 어려운 점도 있다. 교수자는 중국어와 한국어에 대한 수준이 높아야 하고, 뉴스와 정보에도 많은 관심을 가져야 하며, 수업 준비에 매우 많은 노력을 기울여야 한다. 뿐만 아니라 음성 파일을 조작하거나 편집하는 능력도 갖추어야 한다. 학습자는 학습 초반에 과업을 완수하는 데에 어려움을 느낄 수 있고 한 학기 수업을 마칠 때까지 많은 노력을 기울여야 한다. 어떠한 목표를 달성하기 위해 노력은 필수불가결한 요소이다. 중국어 실력이 이미 일정한 단계에 이른 중·고급 수준 학습자의 실력을 한 단계 끌어올리는 것은 쉬운 일이 아니다. 그러므로 교수자와 학습자 모두 함께 노력해야만 좋은 성과를 거둘 수 있다. 본 연구에서 제시하는 새로운 교수법을 활용하여 한국인 중국어 학습자들의 중국어 실력이 한층 더 업그레이드되기를 기대한다.

<참고문헌>

- 김나래·김석영·박종한·손남호·신원철·이미경·이연숙, <중국의 중국어 교재 분포와 개발 현황 분석>, 《중국문학》 제88집, 2016.
- 김원, <온라인 뉴스를 이용한 시사중국어 교육 방안 연구-중국 제12기 전국인민대표대회 관련 뉴스를 중심으로>, 《아시아문화연구》 제32집, 2013.
- 전기정, <신문기사를 활용한 중국어 독해 교육방안>, 《열린정신 인문학연구》 제16집 1호, 2015.
- 조현선, <《연세 시사한국어》 교재의 구성 원리와 실제>, 《외국어로서의 한국어교육》 제43권 0호, 2015.
- 진현, <중국어 뉴스 듣기의 효과적인 교수 방안 모색>, 《중국어문학논집》 제59집, 2009.

황일권, 〈독해·청취·회화·작문 능력의 종합적 향상을 위한 중국어 교육의 한 가지 모델 -대학 전공 초·중급 과정을 중심으로〉, 《중국어문학》 제41집, 2003.

李杨 主编, 《对外汉语教学课程研究》, 北京, 北京语言文化大学出版社, 1997.

吴成年, 《汉语报刊课研究》, 北京, 北京大学出版社, 2016.

伍敏, 《基于文本内容的三十年对外汉语报刊阅读教材发展研究》, 华东师范大学 硕士学位论文, 2017.

< Abstract >

The purpose of the current study is to understand the overall circumstances of the Chinese of Current Affairs course and its textbook in Korea and China, and propose the new teaching method that can improve all the four main skills of the Chinese of Current Affairs course which are speaking, listening, reading and writing.

At present, the analysis of the current situation of the Chinese of Current Affairs-related courses and the textbooks that were published in Korea shows that most of the courses were reading-oriented reading education. The Chinese of Current Affairs is one of the foreign language courses, and it is effective to operate the course in a way that one can improve one's speaking, listening, reading and writing skills evenly. Thus, the characteristics of the new teaching method presented in this study are the following: First, improve reading skills through supplementary materials. Second, improve listening ability by listening and analyzing news or lectures. Third, improve speaking ability through presenting listened contents and presenting keyword pattern sentences. Lastly,

improve writing skills through dictation and quiz. This new teaching method can organically combine the four kinds of instructional design mentioned above and achieve the best educational effect. For this educational effect, the interaction between the instructor and the learner and their efforts are very important.

Key Words : 시사중국어(Chinese of Current Affairs), 회화(speaking), 청취(listening), 독해(reading), 작문(writing), 교재(textbook), 교수법(teaching method)

〈부록 1〉 한국에서 출판된 시사중국어 관련 교재

번호	제목	저자	출판	연도
1	實用新聞選讀, 1	主編: 李振濤, 吳連英 助編: 葉德明, 王先鑑	韓國外國語會話社	1984
2	時事中語	金岳洙 選註	成均館大學校 出版部	1985
3	시사중국어	손경옥 역음	청년사	1990
4	實用新聞選讀, 2	한국의국어회화사 편집부편	한국의국어회화사	1990
5	(構文)時事中國語	池在運 編著	사랑방	1993
6	時事中國語	趙紀貞 譯음	全南大學校 出版部	1993
7	(新聞읽기중심)時事中國語入門	白崇乾 朱建中 編著 知永社 편집부 譯	知永社	1993
8	高級時事中國語	崔寬藏 編著	知永社	1994
9	時事中國語	劉士勤 편저	동방미디어	1995
10	時事中國語	俞泰揆 著	정훈출판사	1996
11	(報刊語言基礎) 시사중국어입문	王世巽, 彭瑞情, 白崇乾 [共]編 북경어연[편역]	북경어연	1996
12	(時事)중국어	중국어연구실, 전홍석 공저	한국의국어회화사	1997
13	(인터넷에서건진) 時事中國語	신성자, 김혜경, 문은희 [공]저	한글	1998
14	(Internet) 時事中國語	許庚寅 編著	東玄出版社	1998
14	인터넷시사중국어	吳淳邦, 朴璟實 [共]編著	승실대학교출판부	1998
15	시사중국어	조경희, 김성동 [공]지음	케이시	1999
16	한국시사로배우는중국어	張和生 ; 鄭玉善 [共]編著	白山出版社	2000
17	중국신문접개읽기	施光亨, 王紹新 [共]編著 金經一 譯	중국어문화원	2000
19	(報刊)시사중국어	강춘화 著	다락원	2001
20	인터넷시사중국어	吳淳邦, 朴璟實 [共]編著	승실대학교출판부	2001
21	中國語 한중번역시사작문45	장석민, 전기정 공저	시사중국어문화원	2002
22	時事中國語	郭이濱, 金香辰, 金宰民 編著	한양대학교출판부	2002
23	(요점) 시사중국어: 중문4	[예하미디어] 편집부 편저	예하미디어	2004
24	時事中國語	韓光洙, 韓昌洙 共著	한국방송통신대학교출판부	2005
25	시사중국어	[예하미디어] 편집부편저	예하미디어	2005
26	(김창환·주옥과의)인터넷 시사중국어	김창환, 주옥과 [공]편저	지구문화사	2005
27	2004時事中國語	李光步 編著	知性界	2005
28	인터넷시사중국어	김상균 지음	學古房	2006
29	(听·看·说) media Chinese	윤동열, 권수진 공저	현학사	2006

30	2005時事中國語	李光步 編著	知性界	2006
31	2007時事中國語	李光步 編著	지성계	2007
32	2006時事中國語	李光步 編著	知性界	2007
33	중국어뉴스와평론	洪在玄 編著	知性界	2007
34	시사중국어	전병석 편저	창문	2007
35	중국어명언설베스트15 : 훌륭한언설문은짧고쉽다	화서당 이정은	넥서스CHINESE	2008
36	해설시사중국어 : 정치·경제편	강준영	한국의국어대학교 출판부	2008
37	2008時事中國語, 上	李光步 編著	知性界	2008
38	(꽃보다) 시사중국어 : 초급	차성만 저	백산출판사	2009
39	기초시사중국어	강준영	한국의국어대학교 출판부	2009
40	2008時事中國語, 下	李光步 編著	知性界	2009
41	時事中國語選讀	李光步 編著	知性界	2009
42	인터넷중국뉴스	洪在玄 編著	知性界	2009
43	(신문으로읽는중국) NEW 빼오칸시사중국어	강준화, 서희명, 윤옥 공저	다락원	2010
44	시사중국어: 워크북	한창수 저	한국방송통신대학교 출판부	2010
45	중국현지뉴스와시사	김정희, 조동매, 유선영 공저	시사중국어사	2010
46	(고급) 시사중국어	조희무 저	조선대학교외국어대학 중국어문화학과	2011
47	(중급) 시사중국어	조희무 저	조선대학교외국어대학 중국어문화학과	2011
48	新聞放送中國語	李光步 編著	知性界	2011
49	시사중국어입문	池在運 編	한국의국어대학교 출판부	2011
50	시사중국어	이준희 지음	중문출판사	2012
51	종합시사중국어	李祥權, 구문규 공저	글로벌콘텐츠	2012
52	시사중국어	최우석, 김춘려 저	우송대학교출판부	2012
53	시사중국어	韓昌洙, 朱英月 共著	한국방송통신대학교 출판부	2013
54	시사중국어 : 워크북	한창수 저	한국방송통신대학교 출판부	2013
55	最新時事中國語	李光步 編著	知性界	2013
56	(초급) 정치시사中國語	차성만 저	백산출판사	2014
57	(중국어뱅크) 중국읽기 : 시사 따라잡는 독해	김선아, 이주화 지음	동양books(동양북스)	2015
58	고급시사중국어	최우석 저	우송대학교 출판부	2016
59	고급신문중국어	최우석 저	우송대학교 출판부	2016
60	(현지 뉴스로 독해 실력 키우는) 뉴스와 중국어	김정희, 조동매, 유선영 공저	시사중국어사	2016

〈부록 2〉 중국에서 출판된 시사중국어 관련 교재

	제목	저자	출판	연도
1	读报刊看中国, 中级本	潘兆明, 陈如编著	北京: 北京大学出版社	1992
2	读报刊看中国, 初级本	潘兆明, 陈如编著	北京: 北京大学出版社	1992
3	报刊语言基础	王世巽等编; 刘谦功英译	北京: 北京语言学院出版社	1992
4	新闻听力基础	刘士勤, 彭瑞情编	北京: 北京语言学院出版社	1992
5	高级汉语报刊阅读教程, 上册	武彤等编著; 北京语言学院来华留学生二系编	北京: 北京语言学院出版社	1993
6	新闻汉语导读	施光亨, 王绍新编著; 熊文华, 梁骁译	北京: 北京语言学院出版社	1993
7	高级汉语报刊阅读教程, 下册	王希增等编	北京: 北京语言学院出版社	1994
8	中国报刊趣文选读	张风格编	北京: 中国社会科学出版社	1995
9	报刊语言教程, 上册	白崇乾, 朱建中编; 刘谦功译	北京: 北京语言文化大学出版社	1999
10	报刊语言教程, 下册	白崇乾, 朱建中编; 刘谦功译	北京: 北京语言文化大学出版社	1999
11	报刊阅读教程, 上册	王世巽等编	北京: 北京语言文化大学出版社	1999
12	报刊阅读教程, 下册	彭瑞情等编	北京: 北京语言文化大学出版社	1999
13	新编汉语报刊阅读教程, 高级本	黎敏编著	北京: 北京大学出版社	2000
14	新编汉语报刊阅读教程, 中级本	吴丽君编著	北京: 北京大学出版社	2000
15	新编汉语报刊阅读教程, 初级本	吴丽君编著	北京: 北京大学出版社	2000
16	新闻听力教程, 上	刘士勤, 彭瑞情编著	北京: 北京语言文化大学出版社	2001
17	新闻听力教程, 下	刘士勤, 彭瑞情编著; 史艳岚译	北京: 北京语言文化大学出版社	2002
18	读报纸, 学中文: 中级汉语报刊阅读, 上册	吴成年编著; (美)魏宁英文翻译; (日)沟口景子日文翻译; (韩)郭素莲韩文翻译	北京: 北京大学出版社	2004
19	读报纸, 学中文: 中级汉语报刊阅读, 下册	吴成年编著; (英)魏德悟英文翻译; (日)大川阳子日文翻译; (韩)郭素莲韩文翻译	北京: 北京大学出版社	2004
20	报纸上的中国: 中文报纸阅读教程, 上	王海龙著	北京: 北京大学出版社	2004
21	报纸上的天下: 中文报纸阅读教程, 下	王海龙著	北京: 北京大学出版社	2004
22	新汉语经济新闻阅读教程, 高级篇, 上	王惠玲, 王惠成编著	北京: 北京大学出版社	2004

23	中文报刊阅读教程: 德文注释	周上之, Susian Staehe编著	北京:北京大学出版社	2004
24	轻松读报: 中文报刊泛读教程, 中级 I	朱建中编著; 朱琳翻译	北京:北京大学出版社	2005
25	轻松读报: 中文报刊泛读教程, 中级 II	朱建中编著; 朱琳翻译	北京:北京大学出版社	2005
26	读报知中国: 报刊阅读基础, 上	吴雅民编; 范立云译	北京:北京语言大学出版社	2005
27	报刊语言基础教程, 上	肖立编著	北京:北京大学出版社	2005
28	报刊语言基础教程, 下	肖立编著	北京:北京大学出版社	2005
29	新闻华语	李文肇编著	台北:师大书苑有限公司	2005
30	新编汉语经济新闻词汇手册	王惠玲, 王惠成编著	北京:北京大学出版社	2005
31	汉语新闻阅读教程	刘谦功, 王世巽编著	北京:北京大学出版社	2005
32	读报纸, 学中文, 准高级汉语报刊阅读, 上册	吴成年编著; (美)贺永泉英文翻译, (日)市村佳织日文翻译, (韩)明玲珠韩文翻译	北京:北京大学出版社	2006
33	读报知中国: 报刊阅读基础, 下	吴雅民编著; 范立云译	北京:北京语言大学出版社	2006
34	拾级汉语, 第9级, 新闻听力	吴中伟, 高顺全, 陶炼主编; 徐晓羽等编著	北京:北京语言大学出版社	2006
35	时代: 中级汉语报刊阅读教程, 上册	吴卸耀编著	北京:北京语言大学出版社	2006
36	新汉语经济新闻阅读教程, 高级篇, 下	王惠玲, 王惠成编著	北京:北京大学出版社	2006
37	汉语报刊阅读教程	刘谦功, 田琨编著	北京:北京语言文化大学出版社	2006
38	汉语新闻在线阅读教程	曹贤文, 陈源编著	北京:北京大学出版社	2006
39	轻松读报: 中文报刊泛读教程, 高级 I	朱建中编著; 朱琳翻译	北京:北京大学出版社	2007
40	轻松读报: 中文报刊泛读教程, 高级 II	朱建中编著; 朱琳译	北京:北京大学出版社	2007
41	拾级汉语, 第10级, 新闻听力	高顺全, 吴中伟, 陶炼主编; 徐晓羽等编著	北京:北京语言文化大学出版社	2007
42	时代: 中级汉语报刊阅读教程, 下册	吴卸耀编著	北京:北京语言大学出版社	2007
43	媒体阅读路路通	李汛, 刘程编著	武汉:华中师范大学出版社	2009
44	读报纸, 学中文: 准高级汉语报刊阅读, 下册	吴成年编著; (美)贺永泉英文翻译, (日)沟口景子日文翻译, (韩)明玲珠韩文翻译	北京:北京大学出版社	2010
45	读报纸, 学中文: 高级汉语报刊阅读, 上册	吴成年编著	北京:北京大学出版社	2011

46	时代: 高级汉语报刊阅读教程. 上册	吴卸耀, 常志斌, 石旭 登编著	北京:北京语言大学出版社	2011
47	经济新闻听力	丁俊玲, 陈芳编著	上海:学林出版社	2012
48	时代: 高级汉语报刊阅读教程. 下册	吴卸耀, 石旭登编著	北京:北京语言大学出版社	2012
49	读报纸, 学中文: 中级汉语报刊阅读, 上册	吴成年主编	北京:北京大学出版社	2013
50	新编读报纸学中文: 汉语报刊阅读, 初级	吴成年主编	北京:北京大学出版社	2015
51	新编读报纸学中文: 汉语报刊阅读, 准高级·上	吴成年主编; 吴成年, 王瑞珊, 张爽 编著	北京:北京大学出版社	2016